

## COIL y Red LUMINIE: impulsos a la internacionalización educativa en LATAM Una entrevista con el Mtro. Jorge Matamoros

Guadalupe Vadillo

### COIL and Red LUMINIE: Boosting educational internationalization in Latin America

#### Resumen

En esta entrevista el Mtro. Jorge Matamoros, Coordinador COIL de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán de Honduras presenta una síntesis de los beneficios académicos, cognitivos, socioemocionales y en términos del desarrollo de habilidades interculturales y para el trabajo que las experiencias de aprendizaje colaborativo, internacional y en línea (COIL, por sus siglas en inglés) aportan a cada estudiante y docente. Estas experiencias de aprendizaje insertas en cursos regulares de dos o más universidades en diferentes países permiten que docentes y estudiantes trabajen de manera conjunta alrededor de un tema y desarrollar soluciones a problemáticas concretas en un periodo de semanas. Adicionalmente el Mtro. Matamoros informa sobre las perspectivas de la nueva red latinoamericana LUMINIE para evaluar de manera rigurosa el impacto de proyectos COIL en dicha región.

**Palabras clave:** COIL; internacionalización; LUMINIE

#### Abstract

In this interview, Professor Jorge Matamoros, COIL Coordinator at the Francisco Morazán National Pedagogical University (Honduras), presents a synthesis of the academic, cognitive, and socio-emotional benefits—as well as the gains in intercultural and workplace competencies—that Collaborative Online International Learning (COIL) experiences afford both students and faculty. Embedded in regular courses jointly offered by two or more universities in different countries, these experiences enable instructors and students to work together on a shared theme and to devise solutions to concrete problems over the span of a few weeks. In addition, Professor Matamoros outlines the prospects of the new Latin American network LUMINIE for rigorously assessing the impact of COIL projects in the region.

**Keywords:** COIL; Internationalization; LUMINIE

Enlace al video: <https://youtu.be/LEOEKU-HBX8>

## Introducción

El Mtro. Jorge Matamoros es un especialista en Aprendizaje colaborativo internacional en línea (COIL, por sus siglas en inglés). Además de su amplia experiencia educativa en la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, de Honduras, ha desarrollado una gran cantidad de proyectos para unir esfuerzos en Latinoamérica en pos de una cultura de paz. En esta entrevista aborda la relevancia y ventajas que los COIL aportan en la formación de estudiantes, así como el enriquecimiento que suponen en la práctica docente. Adicionalmente, nos comparte los propósitos y el reciente lanzamiento de la LUMINIE: Latinoamérica Unida por la mejora, la investigación y la internacionalización de la Educación.

## ¿Por qué es relevante incluir experiencias COIL en la trayectoria educativa de los estudiantes?

COIL es una experiencia colaborativa internacional. Sabemos que dentro de nuestras universidades no todos los estudiantes tienen la facilidad de viajar a otros países, como sucede por ejemplo en países europeos que tienen programas de movilidad física, mientras que en nuestras universidades manejamos estudiantes de diferentes estratos sociales o de diferentes ingresos económicos y hay algunos de ellos pues que pocas veces o nunca tendrán la posibilidad de viajar. Por tanto, COIL les abre una gran oportunidad para poder conectar con ciudadanos de diferentes partes de Latinoamérica y del mundo, lo que les brinda una oportunidad muy valiosa para poder colaborar con personas de diferentes culturas.

## ¿Cómo cambian estudiantes y docentes después de haber vivido un COIL?

Los proyectos COIL ofrecen beneficios que van mucho más allá de la competencia intercultural. Los estudiantes fortalecen habilidades clave como el trabajo en equipo, la capacidad para colaborar con personas de diferentes culturas y con ideas distintas. También el manejo de equipos multidisciplinarios, que es muy común hoy en el mundo laboral, donde podemos trabajar en línea estando en México, estando en Honduras, pero tenemos que dar a nuestros estudiantes ya desde la universidad esa herramienta tan útil de poder tener la habilidad de comunicar y de entenderse con personas de otras culturas.

Cuando la colaboración se realiza en otro idioma, también reforzamos ese aprendizaje de lenguas. Les damos confianza para poder comunicarnos con personas en un idioma que no es nuestra lengua nativa. Además, los proyectos COIL destacan otras habilidades muy valiosas, como el desarrollo del pensamiento crítico, la creatividad, la empatía, la capacidad

de adaptarnos a espacios diferentes, la resolución de problemas en contextos muy distintos y que son reales, no son creados, porque trabajamos con proyectos para resolver problemas de nuestras comunidades muchas veces y esto es muy fundamental en COIL. Además, tiene algo muy relevante: la mayor parte de los profesores tiene como eje transversal la reflexión sobre los objetivos de desarrollo sostenible. Por ejemplo, el objetivo número cuatro, que impulsa una educación inclusiva, equitativa y de calidad.

Podemos trabajar con países muy ricos y nuestros estudiantes que tal vez no tienen toda esa riqueza, todas esas instalaciones, infraestructura, textos que tienen tal vez otros estudiantes, se ven como iguales. Entonces, les damos esa posibilidad. El objetivo número 10 también nos inspira a vernos y trabajar como iguales, sin importar el origen del país del que venimos. O sea, allí desaparece la desigualdad. Y otro objetivo que a mí me encanta también es que nos recuerda la urgencia de tomar medidas frente al cambio climático.

En conclusión, podría decir que en un mundo marcado por conflictos y una gran polarización, COIL se convierte en un puente que une. Colaboración es abrirse a un mundo para conocer nuevas culturas, para aprender en armonía a pesar de las diferencias. Con cada proyecto demostramos que somos capaces de trabajar en paz, de tener empatía, colaborar con otros seres humanos. En definitiva, COIL no solamente conecta aulas, sino que conecta personas y transforma la manera de enseñar.

## ¿Qué es la RED LUMINIE?

Precisamente a partir de esos beneficios que mencionaba anteriormente y de la necesidad de comprenderlos y de medir todos esos beneficios, presentamos como iniciativa de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, en la cual soy el coordinador de COIL, el llamado a un grupo de profesores de la Red COIL, quienes decidimos al final formar una red independiente llamada LUMINIE, que significa *Latinoamérica unida por la mejora, la investigación y la internacionalización de la educación*.

¿Cuál es nuestro propósito? Evaluar de manera rigurosa el impacto de proyectos COIL en nuestra región, tanto en estudiantes como en docentes. Hicimos una convocatoria y más de 60 profesores de diferentes universidades desde México hasta Argentina pasando por Ecuador, Colombia, Chile, Centroamérica... se unieron al proyecto.

Ya contamos con una junta directiva y estamos trabajando en los elementos básicos del proyecto y en la hoja de ruta que seguiremos y que presentaremos muy pronto al grupo completo. Entonces, con LUMINIE buscamos aportar evidencia concreta que nos permita entender mejor cómo COIL transforma la educación superior en Latinoamérica y cómo podemos seguir fortaleciendo su implementación.

También buscamos algo más: tender puentes en un mundo que necesita con urgencia proyectos que unan, que armonicen, que promuevan la empatía y la paz. Frente a la polarización global, LUMINIE se suma a los esfuerzos de COIL para demostrar que la educación internacional y colaborativa es una respuesta poderosa, positiva y esperanzadora para nuestros

pueblos, porque a través de COIL podemos trabajar con países que tal vez pueden encontrarse en conflicto, pero con nuestros estudiantes rompemos esas barreras y buscamos armonía y paz.

---

Dra. Guadalupe Vadillo

guadalupe\_vadillo@cuaed.unam.mx

Bachillerato a Distancia UNAM

[0000-0001-9459-9672](tel:0000-0001-9459-9672)



En la traducción de los artículos de la Revista Mexicana de Bachillerato a Distancia se utiliza en ocasiones una herramienta de inteligencia artificial como Google Translate, ChatGPT-4o o DeepL, con revisión humana posterior, cuidando siempre el estilo y aportación de los autores.